

# New Generation Service Exchange (NGSE)

Der Rotary-Austausch für junge Erwachsene

16.09.2022

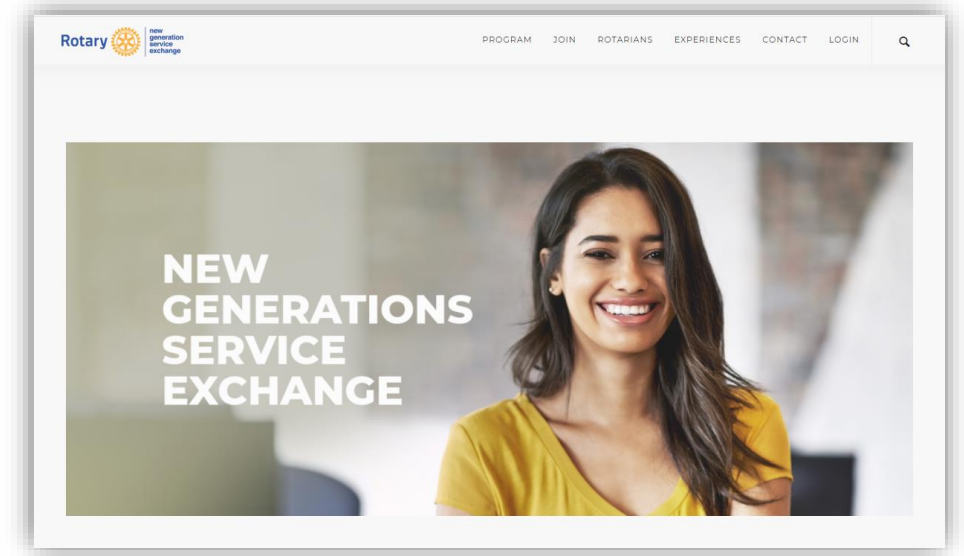


**Rotary**  
**district 1880**



**new  
generation  
service  
exchange**

<https://www.web.youngadultexchanges.org>



# INHALT

- NGSE-Basics
- Ablauf der Bewerbung (mit YOLEM)
- Aufgaben der Clubs und des Distriktteams
- Datenbank für „Arbeitgeber“
- Wichtige sonstige Themen:
  - Versicherung
  - Sprache
  - Arbeitsverhältnis
- FAQs

# NGSE TEAM DISTRICT 1880



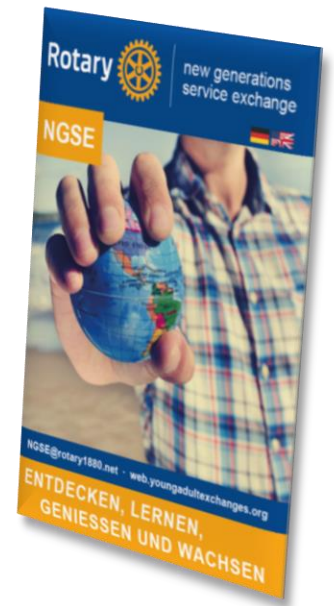
**Christof Furtwängler**  
NGSE Chair  
RC Nürnberg-Kaiserburg



**Carola Kupfer**  
Chair Rotary Youth Exchange  
RC Regensburg-Millennium

# DER NGSE – BASICS

- flexibles Austauschprogramm für **junge Berufstätige**, Studenten und Schulabsolventen
- Berufsbezogen mit Praktika\* (beahlt), Hospitation (unbeahlt) oder Mitarbeit in Sozialprojekten
  - \*) vorgeschriebene Pflichtpraktika der Hochschulen
- Flexibel von 2 Wochen bis max. 3 Monaten
- Alterszielgruppe: 18 → 30 Jahre
- Rotary hilft beim Stellen-Matching und ist i.d.R. zuständig für Kost und Logis



# DER NGSE – BASICS

- **Keine Zertifizierung d. Clubs erforderlich!**
- Bewerbung an Rotary-Club mit Motivationsschreiben
- Zwei Arten: Gruppen oder **Einzelaustausch**
- Beruflicher Erfahrungsaustausch
- Im Mittelpunkt: Berufliches, ggf. auch Sozialprojekte vor Ort (länderabhängig)
- Läuft organisatorisch über Infrastruktur und Datenbank YOLEM vom Jugendaustausch

# DER NGSE – BASICS

- Schließt die Lücke zwischen Jugendaustausch-Programmen und Rotary
- Ist ein wichtiger Beitrag für internationale Verständigung und Frieden
- Erhöht Wissen und der Toleranz
- Fördert die charakterliche Entwicklung und Bildung junger Menschen
- Öffnet neue Perspektiven im Berufsleben – für Unternehmen, Clubs und Praktikant:innen

# DER NGSE – BASICS

- Bringt Verbindungen und Kontakte mit Berufskolleg:innen und Gleichgesinnten in einem anderen Land
- Berufspraxis in einer anderen Sprache
- Internationale Berufs- und Reiseerfahrung
- Bietet Orientierung für die Berufswahl
- **Vorteil für entsendende Betriebe:  
Qualifikation und Motivation (Incentive) der Mitarbeiter**



# DER NGSE – BEWERBUNG

## 1. Schritt: Informelle Bewerbung

- Erstkontakt mit Club vor Ort / informelle Bewerbung
- Abklären, ob Bewerber das Programm verstanden hat und geeignet ist
- Vorstellung des Bewerbers im Club (optional)
- Kontakt zu NGSE-Chair, ob so machbar **(wichtig!)**
- Erst dann: offizielle schriftliche Bewerbung

# DER NGSE – BEWERBUNG

## 2. Schritt (1): offizielle Bewerbung (englisch)

- **Motivationsschreiben** → die sechs W-Fragen müssen beantwortet sein: wer/was/warum/wo/wann/wie lang? V a. auch berufliche Vorstellungen, **möglichst konkret** und begründete Länderwahl
- **Lebenslauf** → mit Sprachkenntnissen (Level angeben), beruflichen Erfahrungen und ggf. soziales Engagement, Hobbies etc.

# DER NGSE – BEWERBUNG IN YOLEM

## 2. Schritt (3): offizielle Bewerbung

### YEO:

Anlegen Bewerber im YoLEM-Datenbank

### Bewerber:in:

Ausfüllen/Hochladen aller Infos, abschließen/ freigeben

### YEO:

Kontrollieren und abschließen/freigeben

### NGSE-Chair:

Weitergabe Bewerbung ins Ausland

# NGSE – BEWERBUNG IN YOLEM

## 2. Schritt (4): offizielle Bewerbung → YOLEM Datenbank

Rotary Young Leaders Exchange Management

USER [ChristofFurtwaengler] SIGN OUT

Dashboard for Youth Service Rotary Club Nürnberg-Kaiserburg

Quick jump

Add applicant

Applications to sign

All  LTEP  STEP  NGSE  E-Mail  Address  Phone

Applicants Exchange year: 2022 Refresh list

AF	Program	Name	D.o.B.	Host District / Club	Status
No applicants					

Status explanation

- Never logged in
- No data
- Data entry
- Extraforms created
- Data complete
- Student finished
- Club signed
- District planning
- Multidistrict planning
- Assigned to contact abroad
- Host district planning
- GF back / On journey
- Back from exchange
- Cancelled before exchange

# ROTARY's NGSE – BEWERBUNG (YOLEM)

## 2. Schritt (5): offizielle Bewerbung → YOLEM Datenbank

The screenshot shows the 'Add new Applicant' form in the YOLEM system. The form is for Rotary Club Nürnberg-Kaiserburg and includes the following fields:

- First name:** Petra
- Last name:** Mustermann
- E-Mail:** Petra.Mustermann@Muster.de
- Mobile Phone:** +491708888888
- Program Type:** LTEP, STEP Family, STEP Camp, **NGSE Indiv.** (selected), NGSE Group
- Start of exchange (year):** 2021

A blue button labeled 'Add applicant now' is located at the bottom right of the form. The top of the page shows the Rotary logo, 'Young Leaders Exchange Management', the user name 'USER [ChristofFurtwaengler]', and a 'SIGN OUT' button.

# NGSE – AUFGABEN DES CLUBS

## **Das muss der Club mit dem NGSE Outbound tun...**

- Bewerbungen prüfen und Unterschriften leisten
- Bewerbung an Distrikt NGSE Chair weitergeben
- Zum Meeting einladen, damit er/sie sich vorstellt
- Rotarische Ideen ggf. erläutern
- Ausstattung mit Wimpeln für Host Club; Hinweis auf NGSE-Ausstattung (bestellbar)
- In Kontakt mit NGSE Outbound bleiben
- Auf Versicherungen etc. aufmerksam machen
- Nach der Rückkehr: Bericht einfordern

## **... und das nicht:**

- NGSE Teilnehmer sind volljährig – keine Aufsichtspflichten
- Keine Reiseplanung – Eigeninitiative des NGSE Outbounds
- Teilübernahme von Kosten als Option

# NGSE – AUFGABEN DES CLUBS

## Das muss der **Club** mit einem **NGSE Inbound** tun ...

- Garantie Form – je nach Land – ggf. Invitation Letter
- Unterbringung und Verpflegung stellen (gerne in Familien, aber kein Muss!)
- Versicherungen überprüfen
- Einladen zu Club-Meetings; Vermittlung zu Rotaract etc.
- Ggf. zu besonderen Veranstaltungen/Wochenende einladen
- Ggf. Taschengeld zahlen (keine Pflicht) – läuft oft über Praktikum
- Ggf. in ein Sozialprojekt integrieren
- Ggf. Praktikumsbestätigung (mit-) organisieren
- NGSE dokumentieren (Fotos, Kurzbericht)

## ... und das nicht:

- Von morgens bis abends betüteln
- Zwingend in Gastfamilie unterbringen (Erwachsene!)
- An-/Abreise organisieren

# NGSE – AUFGABEN DES DISTRIKT

## **Das muss der Distrikt für einen NGSE Outbound tun ...**

- Möglichst einen passenden Host Club im Wunschland finden
- Ggf. zum „Nachbessern“ der Bewerbung raten
- Direkten Kontakt zum Host Club oder Host Distrikt herstellen
- Wenn erforderlich, Bestätigungen schreiben
- Kommunikation begleiten
- Mit Beginn eines Match: Rechnung 150 Euro (RJD-Pauschale) stellen.

## **... und das nicht:**

- Reisebüro-Tätigkeiten
- Einzelfragen beantworten (dafür gibt es Ansprechpartner in den Clubs)
- Übersetzungsleistungen



# NGSE – AUFGABEN DES DISTRIKT

## **Das muss der Distrikt für einen NGSE Inbound tun ...**

- Einen passenden Host Club im Distrikt finden
- Einen oder mehrere Praktikumsplätze finden
- Verantwortlichen Ansprechpartner im Club kontaktieren
- Ablauf des NGSE mit dem Club abstimmen
- Ggf. weitere Kontakte im Distrikt herstellen

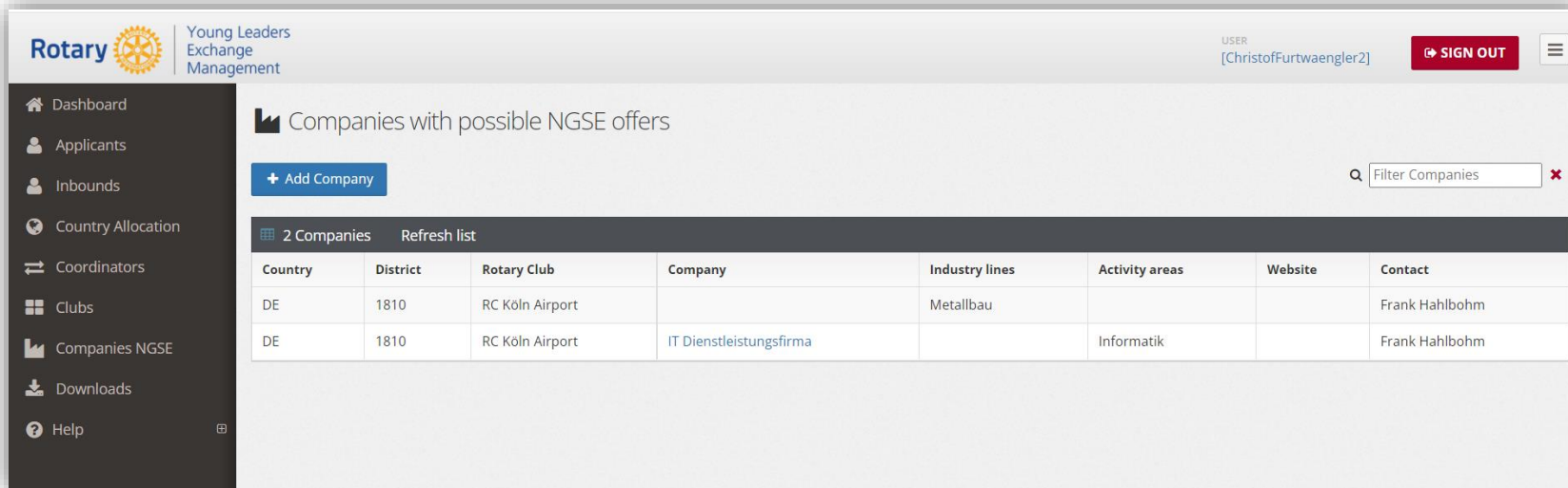
## **... und das nicht:**

- Reisebüro-Tätigkeiten
- Einzelfragen beantworten (dafür gibt es Ansprechpartner in den Clubs)
- Übersetzungsleistungen

# NGSE – PRAKTIKUMSDATENBANK

## Neu auf YOLEM – wird jetzt aufgebaut:

- Potenzielle Unternehmen für Praktika finden (mit Angabe der Website)
- Ansprechpartner nennen (mit Kontaktdaten)
- Branche der Praktika definieren (Autozulieferbranche, Arztpraxis, Textil....)
- Art der potenziellen Praktika kurz beschreiben (Marketing, Personalwesen ...)
- Sprachvoraussetzungen nennen (wichtig!)



The screenshot displays the 'Rotary Young Leaders Exchange Management' web application. The top navigation bar includes the Rotary logo, the text 'Young Leaders Exchange Management', the user name '[ChristofFurtwaengler2]', and a 'SIGN OUT' button. A left sidebar contains navigation links: Dashboard, Applicants, Inbounds, Country Allocation, Coordinators, Clubs, Companies NGSE, Downloads, and Help. The main content area is titled 'Companies with possible NGSE offers' and features a '+ Add Company' button and a search box labeled 'Filter Companies'. Below this is a table with 2 companies listed.

Country	District	Rotary Club	Company	Industry lines	Activity areas	Website	Contact
DE	1810	RC Köln Airport		Metallbau			Frank Hahlbohm
DE	1810	RC Köln Airport	IT Dienstleistungsfirm		Informatik		Frank Hahlbohm

**Diese Themen sind von besonders wichtig:**

- Versicherungen
- Sprachkenntnisse
- Arbeitsverhältnis

# NGSE – VERSICHERUNG

Im rotarischen NGSE gilt der Grundsatz: Das **aufnehmende Land/Distrikt** bestimmt die abzuschließende Versicherung. Auch eine umfassende Versicherung im Heimatland kann nicht von der Versicherung im Gastland befreien.

Im NGSE arbeiten wir wie im Jugendaustausch mit der Hanse-Merkur zusammen (online-Abschluss möglich):

<https://www.rotary-jd.de/inbound-informationen/insurance/>

- Der Abschluss von Reisekrankenversicherung, Reiseunfall- und Haftpflichtversicherung ist für NGSE Teilnehmende Pflicht!  
(gilt für Inbounds und Outbounds)
- Kosten ca. 1,20 bis 1,50 Euro/Tag

## VERSICHERUNGSDetails

- Krankenversicherungsschutz besteht grundsätzlich nur bei **medizinisch notwendigen** Behandlungen
- **Vorerkrankungen sind vom Versicherungsschutz ausgeschlossen**, z.B. Ersatz oder Reparatur vorhandener Sehhilfen, laufenden kieferorthopädische Behandlung
- Rechnungen sind grundsätzlich **im Original** einzureichen (Kopie behalten)
- Versicherte Personen werden wie Mitglieder der Gastfamilie gesehen
  - Haftpflicht → keine gepachteten und geliehenen Gegenstände versichert
  - für gestohlene oder vom Gast verlorene Gegenstände besteht kein Versicherungsschutz
- **Versicherungsschutz muss von Einreise bis Ausreisedatum bestehen!**

## **Basis im NGSE ist weltweit Englisch.**

Aber: Je nach Arbeitsfeld ist die Landessprache Bedingung!  
Manche Länder verlangen sogar Sprachtests (z. B. Brasilien)  
oder Zertifikate.

Unbedingt frühzeitig erkundigen!

# NGSE – VERTRAGSVERHÄLTNIS

## Hinweis für Arbeitgeber:innen

- NGSE-Teilnehmer:innen sind als „Hospitanten“ rechtlich wie Besucher gestellt und damit von der allgemeinen (Betriebshaftpflicht-) Versicherung gedeckt.
- Sie sind unbezahlt, sind nicht sozialversicherungspflichtig und müssen nicht extra versichert werden.
- Kommen mit (deutscher!) Reisekranken-, Reiseunfall- und Haftpflichtversicherung
- Als Anerkennung kann eine Spende an den Host Club erfolgen, die dann als Taschengeld weitergeleitet wird



**FRAGEN ?**